

1
00:00:28,700 --> 00:00:29,890
Ugh! Give me that!

2
00:00:30,209 --> 00:00:31,000
You're going to hurt yourself.

3
00:00:31,290 --> 00:00:32,900
Hey uh, Gaelle, right?

4
00:00:33,120 --> 00:00:33,910
Have you seen Simon?

5
00:00:33,920 --> 00:00:35,000
Simon, uh?

6
00:00:35,500 --> 00:00:36,930
Wasn't he with you?

7
00:00:36,989 --> 00:00:38,500
Well... No. Otherwise I wouldn't be asking you.

8
00:00:38,700 --> 00:00:41,349
Go and check if he's around here somewhere. He never goes very far.

9
00:00:41,700 --> 00:00:43,890
And bring back some pinecones for the fire while you're at it.

10
00:00:44,000 --> 00:00:45,450
Um... All right.

11
00:01:00,500 --> 00:01:03,535
OK, it's going to be okay. It's going to be okay.

12
00:01:12,665 --> 00:01:14,000
Ah, well, there you are!

13
00:01:14,125 --> 00:01:15,915
What are you doing here all by yourself?

14
00:01:16,785 --> 00:01:19,005
Could you help me collect some pinecones please?

15
00:01:20,335 --> 00:01:22,205
Hey Simon! Are you even listening to me?

16

00:01:22,665 --> 00:01:24,345

I'm talking to you! You could at least answer me!

17

00:01:25,865 --> 00:01:27,765

Well, if that's how it is, I'll leave you on your own then.

18

00:01:27,875 --> 00:01:29,100

I'm heading back to camp!

19

00:01:29,120 --> 00:01:33,940

You see, I'm heading off, I'm really leaving now... Getting pretty far.

20

00:01:35,300 --> 00:01:36,500

Ok that's enough, stop acting like a baby

21

00:01:36,520 --> 00:01:37,750

And listen to me!

22

00:01:37,759 --> 00:01:39,759

Leave me alone, I don't want to go back!

23

00:01:40,480 --> 00:01:42,020

Simon, wait! Come back!

24

00:02:11,100 --> 00:02:13,550

Hey, why on earth would you just leave like that-

25

00:02:13,560 --> 00:02:15,185

Ugh! What have you done?

26

00:02:15,195 --> 00:02:16,495

You scared them away!

27

00:02:18,055 --> 00:02:19,775

You're really nothing but a loser.

28

00:02:22,095 --> 00:02:23,500

I'm sorry Simon...

29

00:02:23,530 --> 00:02:24,950

Oh, come on...

30

00:02:25,000 --> 00:02:27,000

You really love frogs that much?

31

00:02:27,500 --> 00:02:29,205

We can find more if you'd like!

32

00:02:29,215 --> 00:02:30,000

I don't care.

33

00:02:30,200 --> 00:02:31,255

It's too late now.

34

00:02:48,940 --> 00:02:50,000

Yes, hello?

35

00:02:50,100 --> 00:02:51,900

I would like to speak to Simon

36

00:02:51,930 --> 00:02:53,200

I've been trying to reach him for a while

37

00:02:53,230 --> 00:02:55,460

But haven't been able to.

38

00:02:56,060 --> 00:02:57,600

I would like to know why he's sulking.

39

00:02:58,490 --> 00:02:59,859

He seems super nice though!

40

00:03:04,549 --> 00:03:08,000

That's not even a real phone.

41

00:03:09,000 --> 00:03:12,870

I'm not sulkin, it's just that Gaelle is an adult, and she can't understand.

42

00:03:14,720 --> 00:03:16,350

I didn't even want to be here in the first place...

43

00:03:16,360 --> 00:03:18,800

It's better when I'm with mom and dad.

44

00:03:18,830 --> 00:03:21,500

I have so much more fun with them, we do really cool things

45

00:03:21,520 --> 00:03:24,500

And I can do whatever I want!

46

00:03:25,025 --> 00:03:26,165

I hate it here...

47

00:03:26,175 --> 00:03:27,325

I don't know anyone...

48

00:03:36,200 --> 00:03:37,400

Well, the truth is

49

00:03:37,430 --> 00:03:38,965

I don't know anyone here either.

50

00:03:41,115 --> 00:03:42,775

But we're also super awesome!

51

00:03:50,000 --> 00:03:52,000

Ah, Gaelle?!

52

00:03:54,500 --> 00:03:56,640

Well? Are you coming?

53

00:03:56,950 --> 00:03:58,570

I'm not going to find the frogs all by myself!

54

00:04:26,070 --> 00:04:27,909

Hey Gaelle, you see that?

55

00:04:28,479 --> 00:04:30,020

They're tadpoles.

56

00:04:30,210 --> 00:04:32,900

And tadpoles are baby frogs!

57

00:04:33,000 --> 00:04:34,200

They're little, tiny balls

58

00:04:34,230 --> 00:04:37,299

And when they get out of the water, they become huge frogs!

59

00:04:37,940 --> 00:04:39,400

Load of people don't like them

60

00:04:39,430 --> 00:04:41,400

But I think it's a real shame.

61

00:04:41,419 --> 00:04:43,000

I love frogs!

62

00:04:43,230 --> 00:04:45,400

They can go on adventures

63

00:04:45,430 --> 00:04:47,700

And can swim, even where they can't reach the bottom!

64

00:04:47,730 --> 00:04:49,320

It's so cool, isn't it?

65

00:04:53,000 --> 00:04:56,800

Oh, come on don't be sad. We still have plenty of time to have fun!

66

00:04:57,300 --> 00:04:59,740

Unless you already want to head back?

67

00:04:59,800 --> 00:05:01,890

Oh, uh me? No way!